



UNIDADE CURRICULAR:

Espanhol de Negócios I

CURRICULAR UNIT:

Espanhol de Negócios I

DOCENTE RESPONSÁVEL E RESPETIVAS HORAS DE CONTATO NA UNIDADE CURRICULAR:

MARIA JOÃO PEREIRA DE ALMEIDA FERRO E VIEIRA

Sem carga letiva

RESPONSIBLE ACADEMIC STAFF MEMBER AND LECTURING LOAD IN THE CURRICULAR UNIT (FILL IN THE FULLNAME):

MARIA JOÃO PEREIRA DE ALMEIDA FERRO E VIEIRA

No lecturing load

OUTROS DOCENTES E RESPETIVAS CARGAS LETIVAS NA UNIDADE CURRICULAR (PREENCHER O NOME COMPLETO):

ALBERTO GÓMEZ BAUTISTA

OTHER ACADEMIC STAFF AND LECTURING LOAD IN THE CURRICULAR UNIT:

ALBERTO GÓMEZ BAUTISTA



OBJETIVOS DE APRENDIZAGEM (CONHECIMENTOS, APTIDÕES E COMPETÊNCIAS A DESENVOLVER PELOS ESTUDANTES):

Na unidade curricular de Espanhol de negócios I, as competências linguísticas trabalhadas são as seguintes: expressão oral, expressão escrita, compreensão auditiva e compreensão de leitura - com especial ênfase na área do espanhol para os negócios.

Competências, Aptidões e Conhecimentos a desenvolver:

Apresentar ao aluno os elementos fundamentais que constituem o sistema de linguagem para que ele possa funcionar nas situações usuais de comunicação.

Promover a abordagem intercultural pelo aluno, identificar os aspectos relevantes da nova cultura veiculada através do espanhol e estabelecer pontes entre as duas culturas em contato.

Criar a base para o discente se tornar um aluno autónomo e gradualmente assumir a responsabilidade pelo processo de aprendizagem, com autonomia suficiente para continuar avançando no conhecimento do idioma.

LEARNING OUTCOMES OF THE CURRICULAR UNIT:

At this level, linguistic skills are worked on - oral expression, written expression, listening comprehension and reading comprehension in the field of Spanish for Business.

Skills:

Present to the student the fundamental elements that constitute the language system so that it is able to function in the usual communication situations.

Encourage the intercultural approach by the student, identify the relevant aspects of the new culture accessed through Spanish and establish bridges between the two cultures in contact.

Create the basis for the student to become an autonomous learner and gradually take responsibility for their learning process, with sufficient autonomy to continue advancing in their knowledge of the language.

CONTEÚDOS PROGRAMÁTICOS:

Contenidos comunicativos: e intenciones; describir lugares; expresar la existencia y la ubicación; identificar y describir objetos; hablar de las preferencias y gustos personales; preguntar por productos, pedir el precio; hablar de relaciones personales, describir a personas, contrastar gustos; hablar de situaciones cotidianas.

Contenidos gramaticales: conjugación del presente de indicativo regular e irregular; el abecedario; pronombres personales, artículos, numerales; usos de las preposiciones; demostrativos; comparativo y superlativo.

Contenidos léxicos: nacionalidades; profesiones; colores; relaciones de parentesco; adjetivos para describir objetos y personas; lugares; el clima; prendas de vestir; objetos de la vida cotidiana, establecimientos y servicios.

Contenidos específicos: profesiones y lugares de trabajo; el mundo de la empresa; trabajar en una empresa; gestiones; lugares para trabajar y vivir.



SYLLABUS:

Communication skills: expressing interest and intentions; describing places; expressing existence and location; identifying and describing objects; discussing preferences and personal taste; asking for products, asking for the price; talking about personal relationships, describing people, contrasting tastes; talking about everyday situations.

Grammar contents: conjugation of the present of regular and irregular indicative; the alphabet; pronouns personal, articles, numerals; uses of prepositions; demonstrative; comparative and superlative.

Lexical content: nationalities; professions; colours; kinship relationships; adjectives to describe objects and persons; places; climate; clothing; everyday objects, establishments and services.

Specific contents of the Spanish for Business course: professions and workplaces; working in a company; management; places to work and live.

DEMONSTRAÇÃO DA COERÊNCIA DOS CONTEÚDOS PROGRAMÁTICOS COM OS OBJETIVOS DA UNIDADE CURRICULAR:

A coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos da unidade curricular justifica-se na inter-relação evidente entre uns e outros, resultado do enfoque comunicativo e do ensino da língua em uso. Os conteúdos são selecionados em função dos objetivos que se pretende atingir. Ao tratar-se do ensino de uma língua viva os objetivos visam desenvolver a competência comunicativa dos discentes nas seguintes grandes áreas: compreensão oral e escrita (ouvir e ler); expressão e interação oral e escrita (falar e escrever). A partir destes pilares se estruturam os conteúdos que permitirão ao aprendente construir a sua competência linguística e comunicativa em espanhol para os negócios.

DEMONSTRATION OF THE SYLLABUS COHERENCE WITH THE CURRICULAR UNIT'S OBJECTIVES:

The coherence of the syllabus with the objectives of the curricular unit is justified by the evident interrelation between them, as a result of the communicative approach and the teaching of the language in use. The contents are selected according to the objectives to be achieved. When it comes to teaching a living language, the objectives are to develop students' communicative competence in the following major areas: listening and reading comprehension; oral and written expression and interaction (speaking and writing). From these pillars are structured the contents that will allow the learner to build their language and communicative competence in Spanish for business.



METODOLOGIAS DE ENSINO (AVALIAÇÃO INCLUÍDA):

Recorre-se a uma metodologia holística, baseada no enfoque comunicativo e de integração de destrezas. Pretende-se que o papel do estudante no processo de aprendizagem seja ativo, pelo que se terá em conta a participação ativa nas aulas.

O docente tentará ir ao encontro dos interesses e as necessidades dos alunos.

A avaliação dos discentes realizar-se-á conforme o estabelecido pelo regulamento do ISCAL e tendo em conta a seguinte metodologia:

Metodologia de avaliação:

Avaliação contínua

Participação nas aulas: 10%

Primeiro teste: 25%

Segundo teste 40%

Apresentação trabalho: 25%

Assiduidade mínima 70%

O regime de avaliação contínua supõe a realização de todos os elementos de avaliação.

Exame Final

Escrito 50%

Oral 50%



TEACHING METHODOLOGIES (INCLUDING EVALUATION):

A holistic methodology is used, based on a communicative approach and the integration of skills. It is intended that the student's role in the learning process will be active, so active participation in classes will be taken into account.

The teacher will try to meet the interests and needs of the students.

The evaluation of the students will take place as established by ISCAL regulations and taking into account the following methodology:

Assessment methodology:

Continuous assessment

Participation in classes: 10%

First test: 25%

Second test 40%

Presentation work: 25%

Minimum attendance: 70%

The continuous assessment regime supposes that all elements of evaluation are carried out.

Final Examination

Written 50%

Oral 50%



DEMONSTRAÇÃO DA COERÊNCIA DAS METODOLOGIAS DE ENSINO COM OS OBJETIVOS DE APRENDIZAGEM DA UNIDADE CURRICULAR:

A coerência das metodologias de ensino com os objectivos de aprendizagem da unidade curricular baseia-se na metodologia de ensino utilizada, que aposta no ensino prático da língua. Os conteúdos são articulados com os objetivos de aprendizagem, de acordo com o Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas: Aprendizagem, ensino, avaliação (QECR), de 2001, e vai ao encontro das necessidades dos alunos. A língua é, entre outras coisas, uma ferramenta prática que serve para fazer coisas, por isso os objetivos são organizados em função dos contextos que queremos ensinar na sala de aula.

A metodologia adotada considera o aprendente de uma língua como ator social, que tem de realizar tarefas (que não estão apenas relacionadas com a língua) em determinadas circunstâncias e num domínio de atuação específico (público, privado, profissional, educativo). Para tal, o aluno deve mobilizar uma série de saberes, desenvolver estratégias e adquirir competências que vão para além do estritamente linguístico. Por isso às atividades meramente linguísticas junta-se a componente sociolinguística (que na nossa concepção inclui a componente cultural), que é essencial, na nossa opinião, para poder realizar as tarefas que o utilizador/aprendente de espanhol deve concretizar para atingir um resultado de excelência no contexto da resolução de um problema.

A modo de conclusão, podemos afirmar que os objetivos curriculares que aqui se apresentam vão ao encontro das necessidades do aprendente, concebido como utilizador da língua espanhola e cidadão de pleno direito, tendo especial atenção aos aspetos relacionados com o mundo dos negócios. A metodologia adoptada (holística, centrada no ensino da língua como instrumento de comunicação, isto é, o ensino da língua como ferramenta para resolver problemas, agir, comunicar, conviver, e inovar) é a adequada para o ensino de uma realidade tão rica e complexa como é a de uma língua.

DEMONSTRATION OF THE COHERENCE BETWEEN THE TEACHING METHODOLOGIES AND THE LEARNING OUTCOMES:

The coherence of teaching methodologies with the learning objectives of the curricular unit is based on the teaching methodology used, which focuses on practical language teaching. The contents are articulated with the learning objectives according to the 2001 Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment (CEFR) and meets the needs of the students. Language is, among other things, a practical tool for doing things, so the goals are organized according to the contexts we want to teach in the classroom.

The adopted methodology considers the language learner as a social actor, who has to perform tasks (which are not only related to the language) in certain circumstances and in a specific field of action (public, private, professional, educational). For this, the student must mobilize a series of knowledge, develop strategies and acquire skills that go beyond the strictly linguistic. For this reason purely linguistic activities are joined by the sociolinguistic component (which in our view includes the cultural component), which is essential, in our opinion, to be able to perform the tasks that the Spanish user / learner must accomplish to achieve a excellence in the context of problem solving.

In conclusion, we can say that the curricular objectives presented here meet the needs of the learner, conceived as a Spanish language user and full citizen, paying particular attention to aspects related to the business world. The adopted methodology (holistic, focused on language teaching as a communication tool, ie, language teaching as a tool to solve problems, act, communicate, live, and innovate) is suitable for teaching such a rich and as complex as that of a language.



BIBLIOGRAFIA PRINCIPAL:
MAIN BIBLIOGRAPHY:

VVAA, 2011, Gramática Básica del estudiante de Español A1-B1. Edición revisada, Barcelona, Difusión.

<http://clave.smdiccionarios.com>

www.rae.es

www.elmundo.es

www.elpais.com

www.publico.es

www.actualidadeconomica.com

www.emprendedores.es

www.rtve.es

www.cervantes.es

Algunas páginas web donde encontrar recursos de aprendizaje y practicar español:

http://cvc.cervantes.es/ensenanza/actividades_ave/aveteca.htm

<http://www.practicaespanol.com/>

<https://www.fundeu.es/>

<http://www.profedelee.es/>

<http://www.blogdeespanol.com/>

<http://www.videoele.com/index.html>